

Fondul BIRD pentru Soluții Inovatoare privind Bunurile Publice Globale

Acord privind asistența financiară nerambursabilă

(Prima finanțare programatică pentru politici de dezvoltare pentru creștere verde și incluzivă)

dintre

ROMÂNIA

și

BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE

acționând în calitate de administrator al Fondului BIRD pentru Soluții Inovatoare privind Bunurile Publice Globale

Fondul BIRD pentru Soluții Inovatoare privind Bunurile Publice Globale

Acord privind asistența financiară nerambursabilă

ACORD de la Data Semnării, dintre România („Primitor”) și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare („Banca”), în calitate de administrator al Fondului BIRD pentru Soluții Inovatoare privind Bunurile Publice Globale.

AVÂND ÎN VEDERE CĂ,

- (A) Banca și România au încheiat un acord de împrumut („Acord de împrumut”) la Data semnării în scopul acordării unui împrumut, în valoare de șase sute milioane euro (600.000.000 EUR) („Împrumutul”) pentru a sprijini finanțarea Programului (astfel cum este definit în Apendicele la respectivul Acord) în baza termenilor și condițiilor prevăzute în Acordul de împrumut;
- (B) Banca a acceptat să acorde de asemenea asistență de dezvoltare Primitorului sub forma unei asistențe financiare nerambursabile finanțată din Fondul BIRD pentru Soluții Inovatoare privind Bunurile Publice Globale, conform termenilor și condițiilor descrise mai jos; și
- (C) Banca a decis să acorde această finanțare, inter-alia, în baza: (i) acțiunilor pe care Primitorul le-a întreprins deja în cadrul Programului și care sunt descrise în Secțiunea I a Anexei nr. 1 la Acordul de împrumut; și ii) menținerii de către Primitor a unui cadru adecvat de politici macroeconomice.

Drept pentru care, Primitorul și Banca convin prin prezentul după cum urmează:

Articolul I Condiții Standard; Definiții

- 1.1. Condițiile Standard (așa cum sunt definite în Apendicele la prezentul Acord) se aplică și fac parte integrantă din prezentul Acord.
- 1.2. Cu excepția situației în care contextul impune altfel, termenii scriși cu majuscule în acest Acord au înțelesul ce le-a fost atribuit în Condițiile Standard sau în Apendicele la acest Acord.

Articolul II Programul

- 2.01. Primitorul își declară angajamentul față de Program și implementarea acestuia. În acest scop, și în conformitate cu Secțiunea 2.08 din Condițiile Standard:

- (a) Primitorul și Banca, periodic, la solicitarea oricăreia dintre părți, vor schimba puncte de vedere în ceea ce privește cadrul de politici macroeconomice al Primitorului și progresul înregistrat în implementarea Programului;
- (b) înainte fiecărui schimb de puncte de vedere, Primitorul va transmite Băncii, spre analiză și comentarii, un raport privind progresul realizat în îndeplinirea Programului, la acel nivel de detaliu pe care Banca îl va solicita în mod rezonabil; și
- (c) fără a se limita la prevederile paragrafelor (a) și (b) ale prezentei secțiuni, Primitorul va informa cu promptitudine Banca asupra oricărei situații care ar putea avea ca efect schimbarea materială a obiectivelor Programului sau asupra oricărei acțiuni întreprinse în cadrul Programului, incluzând orice acțiune specificată în Secțiunea I din Anexa nr. 1 la Acordul de Împrumut.

Articolul III **Asistența financiară nerambursabilă**

- 3.01. Banca este de acord să ofere Primitorului o asistență financiară nerambursabilă care nu va depăși douăzeci și patru milioane două sute de mii Dolari SUA (24.200.000 USD), ("Asistența financiară nerambursabilă") pentru a sprijini finanțarea Programului.
- 3.02. Primitorul poate trage suma Asistenței financiare nerambursabile conform Secțiunii I.C. din Anexa la acest Acord.
- 3.03. Asistența financiară nerambursabilă este finanțată din fondul menționat mai sus pentru care Banca primește periodic contribuții din partea donatorilor la fond. În conformitate cu Secțiunea 3.02 a Condițiilor Standard, obligațiile de plată ale Băncii în legătură cu acest Acord sunt limitate la suma fondurilor puse la dispoziție de către donori în cadrul fondului menționat mai sus, iar dreptul Primitorului de a trage suma Asistenței financiare nerambursabile este condiționat de disponibilitatea acestor fonduri.

Articol IV **Remedii Suplimentare**

- 4.01. Evenimentul Suplimentar de Suspendare menționat la Secțiunea 4.02 (k) din Condițiile Standard constă în următoarea respectiv o situație apărută care va determina improbabilitatea implementării Programului sau a unei părți a acestuia.

Articolul V **Intrare în vigoare; Terminare**

- 5.01. Condiția Suplimentară de intrare în vigoare constă în următoarea, respectiv Banca este satisfăcută de progresul înregistrat de Primitor cu privire la implementarea Programului și de cadrul adecvat de politici macroeconomice al Primitorului:
- 5.02. Prin semnarea Acordului privind asistența financiară nerambursabilă, se va considera că Primitorul declară și garantează că la Data semnării, Acordul privind asistența financiară nerambursabilă a fost legal autorizat, semnat și predat în numele, Primitorului, având forță juridică deplină asupra Primitorului conform acestor termeni, exceptând situația în care sunt necesare acțiuni suplimentare pentru ca Acordul privind asistența financiară nerambursabilă să dobândească forță juridică deplină. Acolo unde această acțiune suplimentară este necesară după Data semnării, Primitorul va înștiința Banca cu privire la întreprinderea unei astfel de acțiuni suplimentare. Prin transmiterea acestei notificări, se va considera că Primitorul declară și garantează că la data acestei notificări, Acordul privind asistența financiară nerambursabilă are forță juridică deplină pentru Primitor în conformitate cu termenii săi.
- 5.03. Exceptând cazul în care Primitorul și Banca convin altfel, acest Acord va intra în vigoare la data la care Banca transmite Primitorului o notificare privind acceptarea evidențelor necesare conform Secțiunii 5.01 ("Data intrării în vigoare"). Dacă, înainte de Data intrării în vigoare, intervine orice eveniment care ar îndreptăți Banca să suspende dreptul Primitorului de a efectua trageri din Contul asistenței financiare nerambursabile, dacă acest Acord ar fi fost în vigoare, Banca poate amâna transmiterea notificării menționată în această Secțiune până la încetarea respectivului eveniment (sau respectivelor evenimente).
- 5.04. *Încetare pentru neintrare în vigoare.* Acest Acord și toate obligațiile părților în cadrul acestuia vor înceta dacă nu a intrat în vigoare până la data care survine după o sută optzeci (180) zile de la data prezentului Acord, exceptând cazul în care Banca, după analiza motivelor întârzierii, stabilește o altă dată în sensul acestei secțiuni. Banca va notifica prompt Primitorul cu privire la o astfel de dată ulterioară.

Articolul VI Reprezentantul Primitorului; Adrese

- 6.01. Reprezentantul Primitorului menționat în cadrul Secțiunii 7.02 a Condițiilor Standard este ministrul finanțelor sau orice persoană delegată cu această autoritate de către ministru.
- 6.02. Pentru scopurile Secțiunii 7.01 din Condițiile Standard:
- (a) adresa Primitorului este:

Ministerul Finanțelor
Bulevardul Libertății nr. 16, sector 5
București, 05 07 06
România;

și

(b) Adresa Electronică a Primitorului este:

Fax:	E-mail:
402 1312 6792	cabinet.ministru@mfinante.gov.ro

6.03. În scopul Secțiunii 7.01 din Condițiile Standard:

(a) adresa Băncii este:

Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
Statele Unite ale Americii; și

(b) Adresa Electronică a Băncii este:

Telex:	Fax:	E-mail:
248423(MCI) or 64145(MCI)	1-202-477-6391	gvincelette@worldbank.org

CONVENIT la Data semnării.

România

Prin: Reprezentant Autorizat

Nume: Adrian Căciu

Funcție: Ministrul Finanțelor

Data: 19 iulie 2022, București

Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare,
acționând în calitate de administrator al Fondului BIRD pentru
Soluții Inovatoare privind Bunurile Publice Globale

Prin: Reprezentant Autorizat

Nume: Ann Akhalkatsi

Funcția: Manager de Țară

Data: 19 iulie 2022

ANEXĂ

Disponibilitatea Sumelor Asistenței financiare nerambursabile

Secțiunea I. Tragerea sumelor Asistenței financiare nerambursabile

A. Generalități. Primitorul poate trage Asistența financiară nerambursabilă în conformitate cu prevederile: (a) Articolului III din Condițiile Standard; (b) ale prezentei Secțiuni; și (c) acele instrucțiuni suplimentare pe care Banca le poate specifica printr-o notificare adresată Primitorului.

B. Alocarea Sumelor Asistenței financiare nerambursabile. Asistența financiară nerambursabilă este alocată într-o Tranșă Unică.

C. Condițiile de Disponibilizare a Tranșei.

Nicio tragere nu va fi efectuată din tranșa unică:

1. dacă Banca nu este mulțumită: (a) de Programul implementat de către Primitor; și (b) de conformitatea cadrului macroeconomic al Primitorului; și
2. dacă nu s-a efectuat sau nu se efectuează concomitent cu aceasta, o tragere din Contul Împrumutului, într-o proporție egală cu 3.63:96.37 între suma Asistenței financiare nerambursabile alocate și suma Împrumutului alocat.

D. Depunerea Sumelor Asistenței financiare nerambursabile

Cu excepția cazului în care Banca decide altfel:

1. Toate tragerile din Contul Asistenței financiare nerambursabile vor fi depuse de către Bancă în contul desemnat de către Primitor ("Contul de depozit") și acceptabil Băncii.
2. Primitorul se va asigura că la fiecare depunere a unei sume a Asistenței financiare nerambursabile în Contul de depozit, o sumă echivalentă este contabilizată în sistemul de management al bugetului al Primitorului, într-o manieră acceptabilă Băncii.
3. În termen de treizeci (30) de zile de la tragerea Asistenței financiare nerambursabile din Contul Asistenței financiare nerambursabile, Primitorul va raporta Băncii: (a) suma exactă primită în Contul de depozit; și (b) înregistrarea că o sumă echivalentă a fost contabilizată în sistemul de management al bugetului al Primitorului.

E. Cheltuieli Eligibile și Cheltuieli Excluse.

Suma Asistenței financiare nerambursabile poate fi utilizată numai pentru Cheltuieli Eligibile, dar Primitorul se obligă să asigure că sumele nu vor fi folosite pentru Cheltuieli Excluse. Dacă Banca determină în orice moment că o sumă din Asistența financiară nerambursabilă a fost utilizată pentru efectuarea unei plăți pentru o Cheltuială Excluse, Primitorul, în mod prompt, la notificarea din partea Băncii, va returna o sumă egală cu suma unei astfel de plăți. Sumele returnate Băncii în baza unei astfel de cereri vor fi anulate.

F. Data limită de tragere. Data limită de tragere este 30 septembrie 2023.

APENDICE

Secțiunea I. Definiții

1. “Cont de depozit” înseamnă contul la care se face referire în Secțiunea I.D.1. din Anexa la prezentul Acord.
2. “Cheltuieli Excluse” înseamnă orice cheltuială:
 - (a) pentru bunuri sau servicii, furnizate în baza unui contract pe care orice instituție financiară națională sau internațională alta decât Banca l-a finanțat sau a fost de acord să-l finanțeze, finanțate sau convenite pentru finanțare de către o instituție de finanțare națională sau internațională sau agenție alta decât Banca, sau pe care BIRD, IDA sau Banca le-a finanțat sau au fost de acord să le finanțeze în cadrul altui împrumut, credit, asistență financiară nerambursabilă sau orice alt credit sau asistență financiară nerambursabilă dintr-un fond fiduciar;
 - (b) pentru bunuri incluse în următoarele grupe sau subgrupe din Clasificarea comercială internațională standard, Revizuirea 3 (SITC, Rev. 3), publicată de Națiunile Unite în Lucrări statistice, Seria M, nr. 34/Rev.3 (1986) (SITC), sau orice grupe ori subgrupe ulterioare, conform

reviziilor viitoare ale SITC, așa cum sunt indicate de Bancă prin notificarea Primitorului:

Grup	Subgrup	Descrierea Articolului
112		Băuturi alcoolice
121		Tutun, nefabricat, rebuturi de tutun
122		Tutun, prelucrat (conținând sau nu înlocuitori de tutun)
525		Materiale radioactive și asociate
667		Perle, pietre prețioase și semiprețioase, neprelucrate sau prelucrate
718	718.7	Reactoare nucleare și părți ale acestora, elemente de combustibil (cartușe), neiradiate, pentru reactoarele nucleare
728	728.43	Echipamente de procesare a tutunului
897	897.3	Bijuterii din aur, argint sau platină (cu excepția ceasurilor și cutiilor ceasurilor), articole bijutier de aur și argint (inclusiv pietre prețioase montate)
971		Aur, nemonetar (excluzând minereu de aur și concentrate)

c) pentru bunuri dedicate unor scopuri militare sau paramilitare ori pentru consumul de lux;

d) pentru bunuri dăunătoare mediului, a căror producție, utilizare sau import este interzisă/interzis în conformitate cu legislația Primitorului sau în baza unor acorduri internaționale la care Primitorul este parte;

e) efectuată în numele oricărei plăți interzise printr-o decizie a Consiliului de Securitate al Națiunilor Unite luată în conformitate cu prevederile capitolului VII al Cartei Națiunilor Unite; și

f) în legătură cu care Banca stabilește că reprezentanți ai Primitorului sau alți utilizatori ai sumelor asistenței financiare nerambursabile s-au angajat în practici corupte, frauduloase ori constrângătoare sau au încheiat înțelegeri secrete cu intenția de fraudare, fără ca Primitorul (sau un alt asemenea utilizator) să fi întreprins la timp acțiuni core-spunzătoare și satisfăcătoare pentru Bancă în vederea rezolvării acestor situații atunci când apar.

3. “Împrumut” înseamnă împrumutul acordat în baza Acordului de împrumut.

4. “Cont de Împrumut” înseamnă contul deschis de Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare în registrele sale în numele României în care este creditată suma Împrumutului.
5. “Acord de împrumut” înseamnă acordul de împrumut de la Data semnării dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare asociat Programului (Împrumut Număr 9431- RO).
6. ”Program” înseamnă: programul obiectivelor, politicilor și acțiunilor prevăzute sau menționate în scrisoarea din data de 10 iunie 2022 transmisă Băncii de către Primitor, prin care se declară angajamentul Primitorului față de realizarea Programului și prin care se solicită asistență din partea Băncii pentru susținerea Programului pe durata implementării acestuia și care include acțiunile întreprinse, inclusiv cele prevăzute în Secțiunea I a Anexei nr. 1 la Acordul de împrumut, și acțiunile care urmează a fi întreprinse conform obiectivelor Programului.
7. ”Data Semnării” înseamnă ultima dată dintre data la care România a semnat acest Acord împreună cu Acordul de Împrumut, și data la care Banca a semnat acest Acord și Acordul de împrumut, iar această definiție se aplică tuturor referințelor la ”data Asistenței financiare nerambursabile” din Condițiile Standard.
8. “Tranșă Unică” înseamnă suma Asistenței financiare nerambursabile menționată la Articolul 3.01 din prezentul Acord.
9. “Condiții Standard” înseamnă Condițiile Standard ale Băncii Internaționale pentru Reconstrucție și Dezvoltare și ale Asociației Internaționale de Dezvoltare pentru Finanțarea asistenței financiare nerambursabile acordată de Bancă din Fondurile Fiduciare” din data de 25 februarie 2019, cu modificările prevăzute în Secțiunea II din prezentul Apendice.

Secțiunea II. Modificări la Condițiile Standard

Condițiile Standard sunt modificate după cum urmează:

1. Secțiunile 2.01 (*Executarea Generală a Proiectului*) și 2.07 (*Management Financiar; Declarații Financiare; Audituri*) sunt eliminate integral, iar restul Secțiunilor din Articolul II sunt renumerotate în mod corespunzător.
2. Paragraful (a) din Secțiunea 2.03 (astfel cum a fost renumerotat conform paragrafului 1 de mai sus și care se referă la *Utilizarea Bunurilor, Lucrărilor și Serviciilor*) este eliminat în totalitate.

3. Paragraful (c) din Secțiunea 2.04 (astfel cum a fost renumerotat conform paragrafului 1 de mai sus) se modifică și va avea următorul cuprins:

“Secțiunea 2.04. (*Documente; Înregistrări*). Primitorul va asigura că:

... (c) întreaga documentație relevantă prin care se justifică cheltuielile efectuate din Asistența financiară nerambursabilă se păstrează până la doi ani de la Data limită de tragere;

4. Paragraf (b)(iii) a Secțiunii 2.07. (*Vizite*) (astfel cum este renumerotat conform paragrafului 1 de mai sus) se modifică și va avea următorul cuprins:

(iii) va permite reprezentanților Băncii și, la cererea Băncii, reprezentanților donatorilor: (A) vizitarea oricăror unități și site-uri incluse în Proiect; și (B) examinarea oricăror documente relevante pentru îndeplinirea obligațiilor asumate în cadrul Acordului privind asistență financiară nerambursabilă.

5. Secțiuni 3.03 (*Angajament Special al Băncii*), 3.05 (*Conturi Desemnate*) și 3.06 (*Cheltuieli Eligibile*) sunt eliminate integral, iar restul Secțiunilor din Articolul III sunt renumerotate în mod corespunzător.

6. Secțiunea 7.02 (*Acțiune în numele Primitorului*) se modifică și va avea următorul cuprins:

(a) Reprezentantul desemnat de către Primitor în cadrul Acordului privind asistența financiară nerambursabilă pentru scopurile prezentei Secțiuni, (sau orice persoană autorizată de un astfel de reprezentant în acest sens) (“Reprezentantul Primitorului”), poate întreprinde orice acțiune solicitată sau permisă a fi întreprinsă în conformitate cu Acordul privind asistența financiară nerambursabilă și întocmirea oricărui document sau expediere a oricărui Document Electronic, cerut sau permis a fi întocmit conform Acordului privind asistența financiară nerambursabilă în numele Primitorului.

(b) Reprezentantul astfel desemnat de către Primitor sau persoană autorizată de respectivul reprezentant poate agreea orice modificare sau amplificare a prevederilor acestui Acord privind asistența financiară nerambursabilă în numele Primitorului prin Document Electronic sau în scris întocmit de un astfel de reprezentant sau persoană autorizată; cu condiția ca, în opinia unui astfel de reprezentant, modificarea sau amplificarea este rezonabilă în circumstanțele respective și nu va crește substanțial obligațiile Primitorului în baza Acordului privind asistența financiară nerambursabilă. Banca poate accepta semnarea de către un astfel de reprezentant sau altă persoană autorizată a oricărui astfel de instrument drept dovadă concludivă că acel reprezentant are acea opinie.

7. Termenii și definițiile următoare stipulate în Apendicele la Condițiile Standard se modifică sau se elimină după cum urmează, și următorii noi termeni și definiții sunt adăugate în ordine alfabetică în Apendice la Condițiile Standard după cum urmează, termenii fiind renumerați în mod corespunzător:

(i) Definiția termenului de "Cheltuială Eligibilă" este modificată după cum urmează:

"Cheltuieli Eligibile" înseamnă orice utilizare pentru care asistența financiară nerambursabilă este pusă în sprijinul Programului, alta decât pentru finanțarea cheltuielilor excluse conform Acordului privind asistența financiară nerambursabilă.

(ii) Termenul "Declarații Financiare" și definiția sa așa cum sunt stipulate în Apendicele la Condițiile Standard sunt eliminate în integralitate.

(iii) Termenul "Proiect" este modificat pentru a se citi "Program", iar definiția sa este modificată pentru a se citi după cum urmează:

"Program" înseamnă programul la care face referire în Acordul privind asistența financiară nerambursabilă în susținerea căruia a fost acordată asistența financiară nerambursabilă. Toate referirile la "Proiect" din cadrul acestor Condiții Standard sunt considerate referiri la "Program".